

PLAN DE PROCESAMIENTO ORGANICO AGRICOLA

ORGANIC HANDLING PLAN

Instrucciones para actualización de tu Plan de procesamiento orgánico agrícola

Instructions for updating your Organic Handling Plan

Para facilitar el proceso de actualización y seguimiento de tu AB4-BBB te pedimos que actualices este formato. Si has realizado cambios relevantes en tu operación desde la última actualización, por favor, sigue estos pasos:

Marca con Color: Utiliza la herramienta marcadora de color amarillo para resaltar todos los cambios relevantes directamente en este documento. Esto incluye cualquier adición, eliminación o modificación en tus procedimientos, productos o prácticas.

To simplify the process of updating and tracking your AB4-BBB, we ask that you use this same form. If you have made significant changes to your operation since the last update, please follow these steps: Highlight in Color: Use the yellow highlighter tool to clearly mark all relevant changes directly in this document. This includes any additions, deletions, or modifications to your procedures, products, or practices.

☐ Confirmando que, tras una cuidadosa revisión, el Plan de procesamiento orgánico agrícola, de mi operación se mantiene actualizado y refleja de manera precisa las operaciones previstas para el próximo año.

I confirm that, after careful review, the Organic handling plan of my operation remains up-to-date and accurately reflects the operations anticipated for the coming year.

SECCION 1

Información general / General information

1.1 Tipo de Operador / Operator type:

☐ Individual

☐ Colectivo (cooperativas, asociaciones, etc) / Collective operators (cooperatives, smallholder organizations)

Solicitante/Nombre de la Compañía / Applicant/Company name

Representante Legal / Owner/Manager

Persona de contacto/Contact person

Productos solicitados para la certificación / Products asked for the certification

Dirección/Address:

Ciudad/City:

Departamento/region:

País/Country:

Teléfono/Phone:

Fax:

E-mail:

1.2 Categoría Legal (Cooperativa, Empresa Unipersonal, Corporación, ONG, ETC) / Legal status (Cooperative, Sole proprietorship, Corporation, NGO, ETC)

Código de tributación (RUC/NIT)/Tax identification number:

Fecha de Fundación Compañía/Year company began:

Número de empleados
/Number of employees

Nombre del Supervisor de producción

orgánica/Name of person overseeing organic production:

1.3 Indique si la certificación orgánica actual es realizada por otra(s) certificadora(s) / List current organic certification by other agencies ☐ Sí/Yes ☐ No

1.4 Enumere las certificaciones orgánicas obtenidas en años anteriores y el nombre de la(s) certificadora(s) / List previous organic certification by other agencies and the name of the certifying agent:

Año en el cual por última vez fue enviado el plan de manejo anual

completo /Year when complete Organic Farm Plan Questionnaire was last submitted:

1.5 ¿Ha solicitado la certificación con otras certificadoras antes de pasar la solicitud a Bio Latina? En caso afirmativo, responda las siguientes preguntas. / Have you ever applied for certification with another certifying agent before applying with Bio Latina? If yes, answer the following questions:

☐ Sí/Yes ☐ No aplica

- ¿Le ha sido negada la certificación? / Has certification ever been denied?

☐ Sí/Yes ☐ No

PLAN DE PROCESAMIENTO ORGANICO AGRICOLA

ORGANIC HANDLING PLAN

- ¿Le ha sido suspendida la certificación? / Has certification ever been suspended? ☐ Sí/Yes ☐ No
- ¿Le ha sido revocada la certificación? / Has certification ever been revoked? ☐ Sí/Yes ☐ No

Si marcó **Si** en alguna de las preguntas anteriores la siguiente información:

1. Nombre del solicitante 2. Año de solicitud 3. Resultados de la solicitud presentada (Si aplica, incluir copia de cualquier notificación de incumplimiento o negación 4. emitida por la certificadora y una descripción de las acciones tomadas para corregir las no conformidades indicadas, incluyendo la evidencia de tal corrección por parte del solicitante) 5. Estatus de certificación actual (anexar certificado ecológico o en transición, si aplica)

If yes, enclose following information: Name of the applicant, Year of application, Results of the application (if applicable, include copy of any notice of non-compliance or denial issued by the certifying agent and a description of the actions taken in order to address the non-compliances and any documentation proving its compliance). Current certification (enclose organic or in transition certification certificate, if applicable).

1.6 Marque los programas para los cuales usted está solicitando la certificación/ Mark the programs for which you are applying for certification:

- | | |
|---|---|
| ☐ Reglamento (UE) 218/848
[Unión Europea]
Regulation (EU) 2018/848 European Union [Unión Europea] | ☐ Reglamentos retenidos 834/2007, 889/2008 y 1235/2008
[Gran Bretaña]
Retain Regulations 834/2007, 889/2008 and 1235 |
| ☐ National Organic Standard del NOP
[United States of America] | ☐ Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre Estados Unidos y Canadá
[Canadá]
U.S.-Canada Organic Equivalency Arrangement |
| | ☐ Elija un elemento. |

Otros programas de certificación. Marque las opciones correspondientes.

Other certification programs. Select those applicable.

- | | |
|--|---|
| ☐ Bird Friendly
(Smithsonian Migratory Bird Center) | ☐ Otro
Other |
|--|---|

1.7 Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre Estados Unidos y Canadá (Canadá)/US-CANADA ORGANIC EQUIVALENCY AGREEMENT (CANADA)

La etiqueta presentada esta conforme a los requerimientos del SFCR parte 14? Does the label presented comply with the requirements of the SFCR part 14? ☐ Sí/ Yes ☐ No ☐ No aplica

¿Cuentan los proveedores con un certificado que indique en inglés: "Certificado en cumplimiento con los términos del Acuerdo de equivalencia orgánica entre Estados Unidos y Canadá"? Do the suppliers have a certificate with a statement indicating: "Certified in compliance with the terms of the U.S.-Canada Organic Equivalency Agreement"? ☐ Sí/ Yes ☐ No ☐ No aplica

¿Cuenta su operación con un certificado que declare en ingles: "Certificado en cumplimiento con los términos del Acuerdo de equivalencia orgánica entre Estados Unidos y Canadá" (Certified in compliance with the terms of the U.S.-Canada Organic Equivalency Agreement) Does your operation holds a certificate that states: "Certified in compliance with the terms of the U.S.-Canada Organic Equivalency Agreement"? ☐ Sí/ Yes ☐ No ☐ No aplica

NOTA: No aplica para primeros aplicantes.

¿Tiene copia actualizada de las normas que está solicitando y entiende éstos estándares ecológicos actuales? (En caso negativo indicar cuál) / Do you have a copy of the standards that you are applying for and understand current organic standards? If no, indicate which. ☐ Sí/ Yes ☐ No

1.8 Realiza algún tipo de procesamiento/transformación en la Unidad o por fuera? (Limpiado, empackado, embotellado, etc.) Por favor, tenga presente que usted debe tener un Plan de Manejo/Procesamiento Ecológico, para certificar el procesamiento/transformación externa o una parte de su operación. (Anéxelo) /Do you have any Off-Unit or on-Unit processing done? (Cleaning, bagging, bottling, etc.) Please note that you must have an Organic Handling Plan Questionnaire on file to certify the processing/handling portion of your external operation. (To annex) ☐ Sí/ Yes ☐ No

PLAN DE PROCESAMIENTO ORGANICO AGRICOLA

ORGANIC HANDLING PLAN

1.9 Clase de proceso//transformación
operación de manejo. Ejem. Enlatado,
 congelado, etc. Type of processing/handling operation Ejem.
 Enlatado, congelado, etc.

Su operación es /Is your operation a:

Principal / Primary

☐

Procesamiento
transformación **contratado**
 / Contract processor

☐

1.10 Si el procesamiento/transformación es contratado, diligencie la siguiente información:

If you use contract processors, give the following information:

☐

No aplica

NOMBRE DEL PROCESADOR /TRANSFORMADOR CONTRATADO Name of contract processor	DIRECCIÓN Address	TELÉFONO Phone number	CERTIFICADO POR Certified by

Producción anual estimada /Estimated annual total production

☐

% orgánica / organic

☐

% convencional / non-organic

1.11 Enumere una lista de las categorías generales de los productos convencionales elaborados por su empresa. List stating the general categories of non-organic products produced by your company.

☐

No aplica

1.12 ¿Cuándo está Usted disponible para la inspección? / When are you available for the inspection?

SECCION 2

Etiquetado y Composición del Producto / Labeling and Product Composition

2.1 Anexe el Formulario Perfil del Producto Orgánico y muestras de todas las etiquetas usadas para cada producto a certificar (Etiqueta aprobada). Además anexar copia de los certificados de los proveedores. Attach an Organic Product Profile sheet, examples of all labels used for each product requested for certification and copies of Certificates of Organic Operation.

PRODUCTOS ETIQUETADOS "100% ORGÁNICO" (Todos los ingredientes están certificados como 100% orgánico, incluyendo los coadyuvantes) PRODUCTS LABELED AS "100% ORGANIC" (All ingredients are certified 100% organic, including processing aids)

☐

No aplica

2.2 Enumere todos los productos que contienen 100% de ingredientes orgánicos / List all products labeled or planned to be labeled as "100% organic".

PRODUCTOS ETIQUETADOS "ORGÁNICO" (al menos 95% de ingredientes y extractos saborizantes de alimentos en peso sea de origen orgánicos certificados) PRODUCTS LABELED AS "ORGANIC" (at least 95% ingredients by weight are of certified organic origin)

☐

No aplica

2.3 Enumere todos los productos que contienen al menos entre 95% de ingredientes orgánicos List all products labeled or planned to be labeled as "organic"

2.4 ¿Usa algún ingrediente convencional de origen agrario? Si la respuesta es afirmativa, enumere todos los productos orgánicos que contengan ingredientes convencionales de origen agrícola. Describa los esfuerzos que ha hecho para encontrar los ingredientes orgánicos que reemplacen los ingredientes convencionales. Are any non-organic agricultural ingredients used? If yes, list all organic products which contain non-organic agricultural ingredients. describe your attempts to source organic ingredients.

☐

**Sí/
Yes**

☐

No

No

PLAN DE PROCESAMIENTO ORGANICO AGRICOLA

ORGANIC HANDLING PLAN

2.5 ¿Durante los procesos de producción o manejo se adicionan sulfitos, nitratos o nitritos? Si la respuesta es afirmativa enumere todos los productos orgánicos elaborados que contengan sulfitos, nitratos o nitritos. Are sulfites, nitrates, or nitrites added during the production or handling process? If yes, list all organic products produced with sulfites, nitrates, or nitrites.

☐ **Sí/ Yes** ☐

2.6 ¿Algún producto etiquetado “orgánico” muestra el porcentaje de ingredientes orgánicos en la etiqueta? Si la respuesta es afirmativa, enumere todos los productos etiquetados de esa manera. Do any products labeled “organic” show the percentage of organic ingredients on the label? If yes, list all products so labeled

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.7 ¿El porcentaje anteriormente declarado excede en más de la mitad el tamaño de la letra más grande en la sección en la cual se muestre la declaración? Does the size of the percentage statement exceed one-half the size of the largest type size on the panel on which the statement is displayed?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.8 ¿El porcentaje que aparece declarado en su totalidad es del mismo tamaño, estilo y color sin resaltar? Does the percentage statement appear in its entirety in the same type size, style, and color without highlighting?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.9 ¿El porcentaje está aproximado al número entero anterior más cercano? Is the percentage rounded down to the nearest whole number?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

PRODUCTOS ETIQUETADOS “ELABORADOS CON INGREDIENTES ORGANICOS (ESPECIFICANDO INGREDIENTES O GRUPO DE ALIMENTO(S))” (entre 94% al 70% de ingredientes orgánicos certificados; pueden ser listados hasta con 3 ingredientes o grupo de alimento(s)) PRODUCTS LABELED AS “MADE WITH INGREDIENTS ORGANICS (SPECIFIED INGREDIENTS OR FOOD GROUP(S))” (Between 94 to 70% certified organic ingredients; up to 3 ingredients or food groups can be listed)

☐ **No aplica**

2.10 Enumere todos los productos que contienen entre 94% al 70% de ingredientes orgánicos y la proporción de estos en orden decreciente de acuerdo al porcentaje aportado en peso. List all products containing 94% to 70% organic ingredients and the proportion of organic ingredients in descending order according to the percentage by weight.

2.11 ¿El tamaño declarado de “elaborado con ingredientes orgánicos” excede en más de la mitad el tamaño de la letra más grande en la sección en la cual se muestre la declaración? Does the “made with organic ingredients” statement on the principal display panel exceed one-half the size of the largest type size on the panel?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.12 ¿La declaración “elaborados con ingredientes orgánicos” establecida en la tabla de información principal aparece en su totalidad del mismo tamaño, estilo y color sin resaltar? Does the “made with organic ingredients” statement on the principal display panel appear in its entirety in the same type size, style, and color without highlighting?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.13 ¿Algún producto etiquetado “elaborado con ingredientes orgánicos” muestra el porcentaje de ingredientes orgánicos en el producto? Si la respuesta es afirmativa ¿el tamaño del porcentaje declarado excede en más de la mitad el tamaño del ingrediente mayor de otro tipo declarado en la misma tabla? Do any products labeled “made with organic ingredients” show the percentage of organic ingredients in the product? If yes, does the size of the percentage statement exceed one-half the size of the largest type size on the panel on which the statement is displayed?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**

2.14 ¿El porcentaje que aparece declarado en su totalidad es del mismo tamaño, estilo y color sin resaltar? Does the percentage statement appear in its entirety in the same type size, style, and color without highlighting?

☐ **Sí/ Yes** ☐ **No**